

APPENDIX 4

ACHARYA S.N. RATANJANKAR'S  
CORRESPONDENCE WITH SHRI GINDE

Lucknow

17.4.67

Dearest Chhotto,

Herewith enclosed is a little attempt. Please see if you like it. If you do, please copy it out - air one for yourself and one for Baba. A third copy may be made for Bhat-sahib. If you do not like it, throw it away. Or, if you like, you may improve upon it.

All well here. The closing date of the college for the summer is not definite yet. Otherwise I

Replies  
21.4.67

Sent back copies of the enclosures back to Anna as desired by him on 22/4/67.

Copies for Baba & Bhat S.  
27.4.67

copied for Shri Samantji on 8/2/68.

2

would have intimated to you  
the date of my return to  
Bombay.

Swamiji is perhaps  
displeas'd with me. He  
does not reply my postcards.  
Any way convey my best  
respects to him. ~~Remember~~ Remember  
me to all the colleagues  
there - - Blessings to your wife  
and children with my best love

Yours for ever

Anna

Shri K. G. Guide, M. A., M. S.,  
Principal,

Vallabh Sangeet-Halaya  
Plot No. 6, Scion West

Bombay - 22

Encl: - as above.









परिशिष्ट क्र. ५

(संगीत कला के प्रति)

कविवर्य श्री 'तांबे यांची समग्र कविता'

(जाति-जीवन लहरी, राग तोड़ी)

[ टीप- "सङ्गीत कलेप्रत" ही कविता लखनौ सङ्गीत महाविद्यालयाचे वरिष्ठ प्रा. रातंजनकर यांचे गाणे • ऐकून स्फुल्लेली आहे— (माधव त्रिंबक पटवर्धन जर्फ माधव ज्यूलियन, संपादक, "तांबे यांची समग्र कविता") ]

(कै. कविवर्य श्री. तांबे यांची ओळख मराठी वाचकवर्गास करून देण्याची आवश्यकता नाही— संपादक)

अता राहु देइं नाम  
भजनिं कलाहीन राम ॥धृ॥

राग रागिणी मधून  
ऐश्वर्य नटुन सजुन  
येइ हृदयपट उघडुन  
राम परम सौख्यधाम ।

नृत्य करिति तुझे सूर,  
भरुनि भरुनि येई ऊर,  
तान-लय-निकुञ्जिं चूर  
राम इन्द्रनील शाम । २

नलगे मज पुजापाठ,  
दम्भाचा थाटमाट,  
गायनिं तव ह्या विराट  
राम मुनि मनोभिराम । ३

ऐकताच तुझी टीप  
उजळति जणुं रत्नदीप  
स्वर्ग येइ का समीप  
राम दिसे पूर्णकाम । ४

ऐकताच तुझी तान  
घेई मन हें विमान  
तमःपटावरि उडाण  
विमल तेजिं घे विराम । ५

मनःचक्षूच्या भवती  
थय थय थय नृत्य करिती  
स्वर्ललना ज्योतिष्मति  
ही पुजा खरी अकाम । ६

[ लश्कर- ग्वाळियर, ता. १४ फरवरी १९३६ ]

• तोडी राग का प्रसिद्ध 'राम सुमर मोरे प्यारे' द्रुत ख्याल— संपादक

मराठी के विख्यात कवि श्री. भास्कर रामचंद्र तांबे ने डॉ. रातंजनकरजी का गायन सुना और यह कविता उनकी कलम से प्रकट हुई। उसे उनके 'तांबे समग्र कविता' शीर्षक संग्रह से यहां दे रहे हैं।

APPENDIX 6

WHAT THEY SAY!

*Excerpts from the Messages received on the occasion of the 61st Birthday Celebrations of Padmabhushan Dr. S.N. Ratanjankar, B.A., D.Mus., (December 1962)*

01. **Shri. Sri Prakasa - Governor of Maharashtra**  
“..... one of the leading exponents of classical Indian Music..... devoted a whole lifetime of earnest effort to stimulate popular interest in what is best in our own great Schools of Music”.
02. **Shri. N.V. Gadgil - Governor of Punjab**  
“..... undoubtedly a great artiste .... has the background of scientific knowledge and preparation”.
03. **Shri. Y.N. Sukthankar - Governor of Orissa**  
“..... devoted services in the cause of classical Indian Music”.
04. **Shri. Lal Bahadur Shastri - Union Home Minister**  
“..... has creditably carried on the tradition of spreading popular knowledge in place of classical pedantry. His interpretation of classical music is scholarly and impressive and he has done a commendable work both as the Principal of the Bhatkhande Vidyapith and as the First Vice Chancellor of the newly established Khairagarh University of Indian Music”.
05. **Shri. S.K. Patil - Union Minister for Food & Agriculture.**  
“Dr. Ratanjankar’s contribution in the cause of Indian Music is well known.... his efforts to develop Indian Music to which he has dedicated his life”.
06. **Shri. D.P. Karmarkar : Union Minister of Health**  
“..... well-known as Scholar, Teacher & Administrator. His devotion to the cause of Music is bound to be an inspiration to the future generations”.
07. **Shri. Y.B. Chavan - Chief Minister of Maharashtra**  
“..... a great scholar, teacher, administrator and a vocalist. He has contributed substantially to the development of Indian Music in the Country and devoted his whole life to this work only”.
08. **Shri. Jivraj N. Mehta : Chief Minister of Gujarat**  
“..... contributed substantially to the spread of musical knowledge”.
09. **Shri. C.B. Gupta : Chief Minister of Uttar Pradesh**  
“... .. he made valuable contribution to the cause of Indian Music. He is well versed in the theory of music and is also an accomplished performer”.

10. **Shri. Kailash Nath Katju - Chief Minister of Madhya Pradesh**  
 " भारतीय शास्त्रीय संगीत के प्राणवान कलाकार है और उनके कला के क्षेत्र में अगणित संगीत-रसिकों को मार्गदर्शन मिला है। संगीत में रुचि बढ़ी है। डॉ. रातंजनकर के पास स्वर साधना की अगाध निधि है जिसमें हर मुहूर्त की वृद्धि हो रही है "
11. **Shri. S.L. Silam : Speaker Legislative Assembly, Maharashtra**  
 डॉ. रातंजनकरांनी ... एक अभिनव संगीत परंपरा निर्माण केली आहे. संगीताचे हे शास्त्र गायनाची कला यासाठी त्यांनी निष्ठेने तपश्चर्या केली व त्यांची उपासना फळाळा येऊन ते एक श्रेष्ठ संगीतज्ञ म्हणून जनतेला परिचित झाले. "
12. **Dr. T.R. Naravane : Minister for Prohibition & Social Welfare, Government of Maharashtra**  
 "..... a great scholar and a teacher of music."
13. **Shri. R.R. Diwakar**  
 "Indian Music owes a deep debt of gratitude to Dr. Ratanjankar for the signal services he has rendered to it during the last two decades, if not more. He is not merely a musician but one who is a great teacher of that divine art. .... Dr. Ratanjankar is certainly one of the luminaries of great magnitude".
14. **Justice Shri. T.L. Venkatarama Aiyer, New Delhi**  
 "..... eminent both in the theory and practice of Music..... one of the few scholars who can speak with authority both on the Hindustani & Carnatic Music".
15. **Justice Dr. P.V. Rajamannar, Madras**  
 "..... one of the greatest figures in the history of modern Indian Music.... dedicated his whole life to music,.... with a zeal almost unparalleled.... an accomplished musician of the first order; ..... an erudite musicologist".
16. **Dr. K.M. Munshi, Bombay**  
 "..... whose great services to the cause of Indian Music deserve full recognition".
17. **Shri. Sudhi Ranjan Das : Vice Chancellor, Vishwa-Bharati, Shantiniketan (West Bengal)**  
 "Dr. Ratanjankar has made an abiding and significant contribution to Indian Music and has thereby enriched our cultural life".
18. **Shri. A.C. Joshi : Vice Chancellor, Punjab University, Chandigarh**  
 "..... rendered valuable services to the cause of classical music in India and made his unique contribution to the science and practice of music.....".
19. **Dr. Pramila V. Thackersey : Vice Chancellor, S.N.D.T. Women's University, Bombay**  
 "Music has a place of its own in life and anyone who serves to teach it, advance it and give it its proper place in studies, merits our thanks. Dr. Ratanjankar's contribution in this direction is indeed valuable and we pray

that the services of this great musician and scholar may continue to inspire the world of Indian Music for many years to come”.

20. **Rai Umanath Bali : Vice President, Bhatkhande Sangit Vidyapith, Lucknow.**  
“His services for the cause of Hindustani Music are commendable and he rightly deserves the honour”.
21. **Shri. A.V. Rao : Vice Chancellor, Lucknow University, Lucknow**  
“..... high attainments in the field of classical Indian Music and his rich contribution to its renaissance. .... has done yeoman service to the cause of Indian Music and his achievement as singer, composer and scholar is unique... classical music in our Country... on a sound footing,... due to his unstinted labour, enthusiasm and zeal”.
22. **Shri. Justice N.H. Bhagwati : Vice Chancellor, Banaras Hindu University, Banaras**  
“..... has devoted his life to the cause of Music which he served faithfully and has produced many distinguished pupils”.
23. **Shri. Nawab Singh : Secretary, Ministry of Information & Broadcasting, Govt. of India, New Delhi.**  
“..... a great musician and he has devoted all his life to this art”..
24. **Shri. J.C. Mathur : Jt. Secretary, Ministry of Information & Broadcasting, Govt. of India, New Delhi.**  
“..... built up a whole generation of enlightened musicians ..... the rare synthesis of a vigilant classicist and of an alert modern mind. The versatility of his talents is indeed amazing..... also composed new verses exhibiting a remarkable sense of diction and poetic imagination..... conducted an interesting survey of folk music around Bharatpur State .... catholic outlook which distinguishes Pandit Ratanjankar from many eminent performers of Indian Music today”.
25. **Shri. Uday Shankar, Calcutta**  
“..... a creative artist..... will ever remain immortal in the realm of Indian Music”.
26. **Smt. Rukminidevi Arundale, Adyar, Madras :**  
“Dr. Ratanjankar’s services in the cause of Indian Music are not only known in the North, but in the South as well. All of us who are working for Art are deeply grateful to him for his contributions”.
27. **Smt. Kamaladevi Chattopadhyay, New Delhi**  
“..... has rendered yeoman service in the field of Hindustani Music,... contribution in placing Indian Music on scientific lines and giving it a script has won him national and international recognition from music lovers”.

28. **Shri Semmangudi R. Srinivas Iyer : Principal, S.S.T. Academy of Music, Trivandrum.**

“..... As a musician he has attracted the heart of lovers of music”.

29. **Smt. Anjanibai Malpekar : Fellow, Sangeet Natak Akademi, Bombay**

“.... use ful life dedicated solely to the Indian Classical Music. It is no exaggeration to say that by his untiring efforts he has brought new dimensions to the Indian Classical Music”.

30. **Shri. C.B. Agarwal, New Delhi**

“.... the greatest exponent of Hindustani Music in India today. .... writings are the best known works on Indian Music. The credit for the propagation of the knowledge and love of music in Northern India goes to him in a great measure ..... done yeoman service in the cause of Indian Music as principal of the Bhatkhande Vidyapeeth, Lucknow ..... the great work in his new capacity as Vice Chancellor of the Khairagarh University of Indian Music”.